

**G.9901**

(2014/04)

**ITU-T**

قطاع تقدير الاتصالات  
في الاتحاد الدولي للاتصالات

**السلسلة G: أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة  
والشبكات الرقمية  
شبكات النفاذ - الشبكات داخل المنشآت**

**الرسائل المستقبلات في الاتصالات ضيقة  
النطاق عبر الخطوط الكهربائية متعدد الإرسال  
بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) - مواصفة  
كثافة القدرة الطيفية (PSD)**

التوصية ITU-T G.9901

**توصيات السلسلة G الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات  
أنظمة الإرسال ووسائله والأنظمة والشبكات الرقمية**

G.199-G.100	التوصيات والدارات الهاتفية الدولية
G.299-G.200	الخصائص العامة المشتركة لكل الأنظمة التماضية بموجات حاملة
G.399-G.300	الخصائص الفردية للأنظمة الهاتفية الدولية بموجات حاملة على خطوط معدنية
G.449-G.400	الخصائص العامة للأنظمة الهاتفية الدولية اللاسلكية، أو الساتلية والتوصيل البيني مع الأنظمة على خطوط معدنية
G.499-G.450	تنسيق المعايير الراديوية والمعايير السلكية
G.699-G.600	خصائص وسائل الإرسال
G.799-G.700	تجهيزات مطراوية رقمية
G.899-G.800	الشبكات الرقمية
G.999-G.900	الأقسام الرقمية وأنظمة الخطوط الرقمية
G.1999-G.1000	نوعية الخدمة والأداء للوسيط المتعددة - الجوانب الخاصة والجوانب المتعلقة بالمستعمل
G.6999-G.6000	خصائص وسائل الإرسال
G.7999-G.7000	بيانات عبر طبقة النقل - الجوانب العامة
G.8999-G.8000	جوانب الرزم عبر طبقة النقل
G.9999-G.9000	شبكات النفاذ
G.9799-G.9700	شبكات النفاذ بالكابلات المعدنية
G.9899-G.9800	أنظمة الخطوط البصرية للشبكات المحلية وشبكات النفاذ
<b>G.9999-G.9900</b>	<b>الشبكات داخل المنشآت</b>

لمزيد من التفاصيل، يرجى الرجوع إلى قائمة التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات.

**الرسلات المستقبلات في الاتصالات ضيقة النطاق عبر الخطوط الكهربائية**  
**- بتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) -**  
**مواصفة كثافة القدرة الطيفية (PSD)**

### ملخص

توصف التوصية ITU-T G.9901 معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة الطيفية للقدرة عند الإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر خطوط الإمداد بالقدرة الكهربائية، فضلاً عن قدرة الإرسال الإجمالية المسموح بها تجاه معاوقة محددة للانتهائية. وتكمل هذه التوصية مواصفات معمارية النظام والطبقة المادية (PHY) وطبقة وصلة البيانات (DLL) الواردة في التوصيات ITU-T G.9904 (PRIME) وITU-T G.9903 (G3-PLC) وITU-T G.9902 (G.hnem).

وستعمل هذه التوصية مواد من التوصية ITU-T G.9955، بما في ذلك التعديل 1؛ وبالتحديد مواد من المتن الرئيسي للنص ومن الملحقات A وB.

وتتضمن هذه الصيغة مواد من صيغة عام 2012 لهذه التوصية والتعديل 1 المقابل لها إلى جانب التعديلات الإضافية التالية:

- حذف خططي النطاقين FCC-1.a وFCC-1.b الاختياريتين بالملحق B.
- توضيحات بشأن استعمال القطع الحاد للتردد في الملحق B.

### التسلسل التاريخي

الصيغة	التوصية	لجنة الدراسات	تاريخ الموافقة	معرف الموية الفريد*
1.0	ITU-T G.9901	15	2012-11-20	<a href="#">11.1002/1000/11827</a>
1.1	ITU-T G.9901 (2012) Amd. 1	15	2013-07-12	<a href="#">11.1002/1000/11895</a>
2.0	ITU-T G.9901	15	2014-04-04	<a href="#">11.1002/1000/12089</a>

\* للنفاذ إلى التوصية، اكتب العنوان الإلكتروني <http://handle.itu.int/> في مجال العنوان بمتصفح الويب الخاص بك، وأتبعه بمعرف الموية الفريد. على سبيل المثال، <http://handle.itu.int/11.1002/1000/11830-en>.

## تمهيد

الاتحاد الدولي للاتصالات وكالة متخصصة للأمم المتحدة في ميدان الاتصالات وتكنولوجيات المعلومات والاتصالات (ICT). وقطاع تقدير الاتصالات (ITU-T) هو هيئة دائمة في الاتحاد الدولي للاتصالات. وهو مسؤول عن دراسة المسائل التقنية والمسائل المتعلقة بالتشغيل والتعرية، وإصدار التوصيات بشأنها بعرض تقدير الاتصالات على الصعيد العالمي.

وتحدد الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات (WTS) التي تجتمع كل أربع سنوات المواضيع التي يجب أن تدرسها بجانب الدراسات التابعة لقطاع تقدير الاتصالات وأن تصدر توصيات بشأنها.

وتتم الموافقة على هذه التوصيات وفقاً للإجراءات الموضحة في القرار رقم 1 الصادر عن الجمعية العالمية لتقدير الاتصالات.

وفي بعض مجالات تكنولوجيا المعلومات التي تقع ضمن اختصاص قطاع تقدير الاتصالات، تعد المعايير الازمة على أساس التعاون مع المنظمة الدولية للتوكيد القياسي (ISO) واللجنة الكهربائية الدولية (IEC).

## ملاحظة

تستخدم كلمة "الإدارة" في هذه التوصية لتدل بصورة موجزة سواء على إدارة اتصالات أو على وكالة تشغيل معترف بها. والتقييد بهذه التوصية اختياري. غير أنها قد تضم بعض الأحكام الإلزامية (هدف تأمين قابلية التشغيل البيئي والتطبيق مثلاً). ويعتبر التقييد بهذه التوصية حاصلاً عندما يتم التقييد بجميع هذه الأحكام الإلزامية. ويستخدم فعل "يجب" وصيغة ملزمة أخرى مثل فعل "ينبغي" وصيغتها النافية للتعبير عن متطلبات معينة، ولا يعني استعمال هذه الصيغ أن التقييد بهذه التوصية إلزامي.

## حقوق الملكية الفكرية

يسترعي الاتحاد الانتباه إلى أن تطبيق هذه التوصية أو تنفيذها قد يستلزم استعمال حق من حقوق الملكية الفكرية. ولا يتخذ الاتحاد أي موقف من القرائن المتعلقة بحقوق الملكية الفكرية أو صلاحيتها أو نطاق تطبيقها سواء طالب بما عضوا من أعضاء الاتحاد أو طرف آخر لا تشمله عملية إعداد التوصيات.

وعند الموافقة على هذه التوصية، كان الاتحاد قد تلقى إخطاراً بملكية فكرية تحميها براءات الاختراع يمكن المطالبة بها لتنفيذ هذه التوصية. ومع ذلك، ونظراً إلى أن هذه المعلومات قد لا تكون هي الأحدث، يوصى المسؤولون عن تنفيذ هذه التوصية بالاطلاع على قاعدة المعطيات الخاصة براءات الاختراع في مكتب تقدير الاتصالات (TSB) في الموقع <http://www.itu.int/ITU-T/ipl/>.

© ITU 2014

جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذه المنشورة بأي وسيلة كانت إلا بإذن خطوي مسبق من الاتحاد الدولي للاتصالات.

# جدول المحتويات

## الصفحة

1	.....	مجال التطبيق .....	1
1	.....	المراجع.....	2
2	.....	التعريف.....	3
2	.....	1.3 مصطلحات مُعرَّفة في وثائق أخرى.....	1.3
2	.....	2.3 مصطلحات معرفة في هذه التوصية.....	2.3
2	.....	المختصرات والأسماء المختصرة .....	4
2	.....	الاصطلاحات .....	5
2	.....	المواصفات ذات الصلة بالكثافة الطيفية للقدرة (PSD) المتعلقة بال نطاقات الخاصة باللجنة الأوروبية للتقييس الكهربائي (kHz 148,5-9) (CENELEC)	6
3	.....	الملحق A - مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) للمرسلات المستقبلات G.hnem	
3	.....	مواصفات النطاق الترددية .....	1.A
5	.....	قناع PSD للإرسال .....	2.A
6	.....	المواصفة الكهربائية .....	3.A
8	.....	الملحق B - مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة PSD للمرسلات المستجيبات G3-PLC	
8	.....	مواصفات النطاق الترددية للجنة CENELEC	1.B
8	.....	مواصفات النطاق FCC .....	2.B
9	.....	مواصفات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) (القطع الحاد).....	3.B
12	.....	الملحق C - مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) للمرسلات المستجيبات PRIME	
12	.....	مقدمة .....	1.C
12	.....	معلومات الطبقة PHY .....	2.C
13	.....	معلومات التمهيد .....	3.C
13	.....	المواصفة الكهربائية للمرسل .....	4.C



# الرسلات المستقبلات في الاتصالات ضيقة النطاق عبر الخطوط الكهربائية بتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتعدد (OFDM) - مواصفة كثافة القدرة الطيفية (PSD)

## مجال التطبيق

1

توصف هذه التوصية معلمات التحكم التي تحدد المحتوى الطيفي ومتطلبات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ومجموعة من الأدوات التي تدعم خفض الكثافة الطيفية للقدرة عند الإرسال ووسيلة لقياس هذه الكثافة لإرسالها عبر خطوط الإمداد بالقدرة الكهربائية، فضلاً عن قدرة الإرسال الإجمالية المسموح بها بتجاه معروفة محددة للاتساعية. وتكميل هذه التوصية مواصفات معمارية النظام والطبقة المادية (PHY) وطبقه وصلة البيانات (DLL) الواردة في التوصيات ITU-T G.9902 (G.hnem) وITU-T G.9904 (PRIME) وITU-T G.9903 (G3-PLC).

## المراجع

2

تضمن التوصيات التالية لقطاع تقدير الاتصالات وغيرها من المراجع أحکاماً تشكل من خلال الإشارة إليها في هذا النص جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية. وقد كانت جميع الطبعات المذكورة سارية الصلاحية في وقت النشر. ولما كانت جميع التوصيات والمراجع الأخرى تخضع إلى المراجعة، يرجى من جميع المستعملين لهذه التوصية السعي إلى تطبيق أحدث طبعة للتوصيات والمراجع الأخرى الواردة أدناه. وتنشر بانتظام قائمة توصيات قطاع تقدير الاتصالات السارية الصلاحية. والإشارة إلى وثيقة ما في هذه التوصية لا يضفي على الوثيقة في حد ذاتها صفة التوصية.

- [ITU-T G.9902] Recommendation ITU-T G.9902 (2012), *Narrowband orthogonal frequency division multiplexing power line communication transceivers for ITU-T G.hnem networks*.
- [ITU-T G.9903] Recommendation ITU-T G.9903 (2014), *Narrowband orthogonal frequency division multiplexing power line communication transceivers for G3-PLC networks*.
- [ITU-T G.9904] Recommendation ITU-T G.9904 (2012), *Narrowband orthogonal frequency division multiplexing power line communication transceivers for PRIME networks*.
- [IEC 60050-161] IEC 60050-161 (1990), *International Electrotechnical Vocabulary, Chapter 161: Electromagnetic compatibility*.
- [IEC 61334-5-1] IEC 61334-5-1 (2001), *Distribution automation using distribution line carrier systems – Part 5-1: Lower layer profiles – The spread frequency shift keying (S-FSK) profile*.
- [CISPR 16-1] IEC CISPR 16-1 (1993), *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods. Part 1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus*.
- [CISPR 16-2] IEC CISPR 16-2 (1996), *Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods. Part 2: Methods of measurement of disturbances and immunity*.
- [EN50065-1] CENELEC EN 50065-1 (2011), *Signalling on low-voltage electrical installations in the frequency range 3 kHz to 148,5 kHz – Part 1: General requirements, frequency bands and electromagnetic disturbances*.

[ARIB STD-T84] ARIB STD-T84 Ver. 1.0 (2002), *Power Line Communication Equipment* (10 kHz-450 kHz).

### 3 التعاريف

#### 1.3 مصطلحات معرفة في وثائق أخرى

لا توجد.

#### 2.3 مصطلحات معرفة في هذه التوصية

تُعرف هذه التوصية المصطلح التالي:

1.23 خطة النطاق: عبارة عن مدى محدد من طيف الترددات يعمل فيه جهاز اتصالات ضيقة النطاق عبر الخطوط الكهربائية (NB-PLC). وتُحدد خطة نطاق بتردد أدنى وآخر أعلى.

### 4 المختصرات والأسماء المختصرة

تستعمل هذه التوصية المختصرات والأسماء المختصرة التالية:

شبكة مأخذ اصطناعية ( <i>Artificial Mains Network</i> )	AMN
شبكة لاستقرار معاوقة خط الطاقة الكهربائية ( <i>Line Impedance Stabilization Network</i> )	LISN
قناة حد الكثافة الطيفية للقدرة ( <i>Limit PSD Mask</i> ) (PSD)	LPM
اتصالات ضيقة النطاق عبر الخطوط الكهربائية ( <i>Narrowband-Power Line Communications</i> )	NB-PLC
تعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد ( <i>Orthogonal Frequency Division Multiplexing</i> ) (OFDM)	OFDM
طبقة مادية ( <i>Physical layer</i> )	PHY
اتصالات عبر الخطوط الكهربائية ( <i>Power Line Communications</i> )	PLC
موجات حاملة فرعية مقنعة بقناة دائم ( <i>Permanently Masked Subcarriers</i> )	PMSC
الكثافة الطيفية للقدرة ( <i>Power Spectral Density</i> ) (PSD)	PSD
شبكة انتهائي ( <i>Termination Network</i> )	TN

### 5 الاصطلاحات

لا توجد.

### 6 الموصفات ذات الصلة بالكثافة الطيفية للقدرة (PSD) المتعلقة بال نطاقات الخاصة باللجنة الأوروبية للتقييس الكهربائي (CENELEC) (kHz 148,5-9)

تُطبق الفقرات 6 و 7 و 8 و 9 من المعيار [EN50065-1].

## الملحق A

### مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) للمرسلات المستقبلات G.hnem

(يشكل هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية.)

ملاحظة - يتضمن هذا الملحق مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ذات الصلة بالتوصية [ITU-T G.9902].

#### 1.A مواصفات النطاق الترددية

يجب دعم ما لا يقل عن خطة نطاق واحدة من خطوط نطاقات اللجنة CENELEC أو خطة نطاق واحدة من خطوط نطاقات FCC من أجل الامتثال لهذه التوصية.

##### 1.1.A نطاق اللجنة CENELEC

عند التشغيل في النطاق (kHz 148,5-3) CENELEC، على العقدة أن تستعمل معلمات التحكم المحددة في الجدول A.1.  
انظر الفقرة 7.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902].

##### الجدول 1.A - معلمات التحكم في مشكل OFDM لنطاق CENELEC

القيمة	الرمز
128	$N$
kHz 1,5625	$F_{SC}$
1 ، 2 ، 3 ، 4 تقابل ببات 12 ، 24	$N_{GI-PL}$
0	$N_{GI-HD}$
0	$N_{GI-CES}$
8	$\beta$
$64 \times F_{SC}$	$F_{US}$

وينقسم النطاق CENELEC إلى نطاقات فرعية تكون خطوط النطاقات A و B و CD التي يرد وصفها في الفقرات الفرعية التالية:

##### 1.1.1.A خطة النطاق CENELEC-A

تُعرَّف معلمات خطة النطاق CENELEC-A في الجدول 2.A.

##### الجدول 2.A - معلمات خطة النطاق CENELEC-A

ملاحظة	القيمة	الرمز
أدنى تردد لخطة نطاق CENELEC-A (الموجة الحاملة الفرعية رقم 23)	kHz 35,9375	$F_{START}$
أعلى تردد لخطة نطاق CENELEC-A (الموجة الحاملة الفرعية رقم 58)	kHz 90,625	$F_{END}$
الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]	0 إلى 22 ، 59 إلى 127	مؤشرات PMSC

### CENELEC-B خطة النطاق 2.1.1.A

تُعرَّف معلومات خطة النطاق CENELEC-B في الجدول 3.A.

#### الجدول 3.A – معلومات خطة النطاق CENELEC-B

الرمز	القيمة	ملاحظة
$F_{\text{START}}$	kHz 98,4375	أدنى تردد لخطة نطاق CENELEC-B (الموجة الحاملة الفرعية رقم 63)
$F_{\text{END}}$	kHz 120,3125	أعلى تردد لخطة نطاق CENELEC-B (الموجة الحاملة الفرعية رقم 77)
PMSC	0 إلى 127	الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]

### CENELEC-CD خطة النطاق 3.1.1.A

تُعرَّف معلومات خطة النطاق CENELEC-CD في الجدول 4.A.

#### الجدول 4.A – معلومات خطة النطاق CENELEC-CD

الرمز	القيمة	ملاحظة
$F_{\text{START}}$	kHz 125	أدنى تردد لخطة نطاق CENELEC-CD (الموجة الحاملة الفرعية رقم 80)
$F_{\text{END}}$	75, kHz 143	أعلى تردد لخطة نطاق CENELEC-CD (الموجة الحاملة الفرعية رقم 92)
PMSC	0 إلى 127	الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]

### FCC خطط النطاقات 2.1.A

عند التشغيل في النطاق FCC (kHz 490-9), على العقدة أن تستعمل معلومات التحكم المحددة في الجدول 5.A (انظر الفقرة 7.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]).

#### الجدول 5.A – معلومات التحكم في مشكّل OFDM للنطاق FCC

الرمز	القيمة
$N$	256
$F_{\text{SC}}$	kHz 3,125
$N_{\text{GI}}$	2 تقابل بناٰت 1 – 24 4 تقابل بناٰت 3 – 48
$N_{\text{GI-HD}}$	0
$N_{\text{GI-CES}}$	0
$\beta$	16
$F_{\text{US}}$	$F_{\text{SC}} \times 128$

ويرد وصف خطط النطاقات FCC و-1 FCC و-2 FCC المعرفة عبر النطاق FCC في الفقرات الفرعية التالية. ولا يزال يتعين مواصلة دراسة خطط نطاقات إضافية عبر النطاق FCC.

### **FCC خطة النطاق 1.2.1.A**

تُعرَّف معلومات خطة النطاق FCC في الجدول 6.A.

#### **الجدول 6.A – معلومات خطة النطاق FCC**

الرمز	القيمة	ملاحظة
$F_{\text{START}}$	kHz 34,375	أدنى تردد لخطة نطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 11)
$F_{\text{END}}$	kHz 478,125	أعلى تردد لخطة نطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 153)
PMSC	0 إلى 10، 154 إلى 255	الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]

### **FCC-1 خطة النطاق 2.2.1.A**

تُعرَّف معلومات خطة النطاق FCC-1 في الجدول 7.A.

#### **الجدول 7.A – معلومات خطة النطاق FCC-1**

الرمز	القيمة	ملاحظة
$F_{\text{START}}$	kHz 34,375	أدنى تردد لخطة نطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 11)
$F_{\text{END}}$	kHz 137,5	أعلى تردد لخطة النطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 44)
PMSC	0 إلى 10، 45 إلى 255	الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]

### **FCC-2 خطة النطاق 3.2.1.A**

تُعرَّف معلومات خطة النطاق FCC-2 في الجدول 8.A.

#### **الجدول 8.A – معلومات خطة النطاق FCC-2**

الرمز	القيمة	ملاحظة
$F_{\text{START}}$	kHz 150	أدنى تردد لخطة نطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 48)
$F_{\text{END}}$	kHz 478,125	أعلى تردد لخطة النطاق FCC (الموجة الحاملة الفرعية رقم 153)
PMSC	0 إلى 10، 154 إلى 255	الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902]

### **(ARIB) رابطة الصناعات والأعمال الراديوية 3.1.A**

يجب أن تتيح خطة النطاق ARIB المتطلبات المحددة في الفقرة 4.3 من المعيار [ARIB STD-T84].

وعند التشغيل في خطة النطاق ARIB، يجب على العقدة استعمال المعلمات الموصفة في الفقرة 2.1.A مع التعديلات التالية: تحدد النغمات 153-134 بوصفها موجات حاملة فرعية بقناة دائمة (PMSC) (انظر الفقرة 1.2.4.8 من التوصية [ITU-T G.9902] للاطلاع على تعريف نغمات الموجات الحاملة PMSC).

### **قناع PSD للإرسال 2.A**

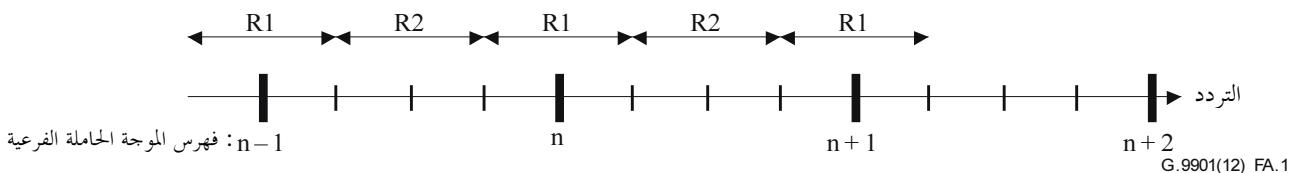
#### **1.2.A القطع الحاد للتردد**

تدعم التوصية [ITU-T G.9902] القطع الحاد للتردد للأغراض التنظيمية وأغراض التعايش. وبطبيق القطع الحاد على جميع عناصر إطار PHY (الدبياجة و PFH و CES و الحمولة النافعة) وجميع أطر PHY المرسلة في الميدان.

وإذا نفذ القطع الحاد للتردد عن طريق تقييّع الموجات الحاملة الفرعية، فإن الموجات الحاملة الفرعية المقمعة تحدّد باتباع القواعد التالية:

- تقسم منطقة التردد بين أي موجتين حاملتين فرعيتين متتاليتين ( $F_{SC}$ ) إلى 4 أقسام بمسافات متساوية بينها، تُجمع بعد ذلك إلى منطقتين متساويتين: R1 الموجودة حول كل موجة حاملة فرعية وR2 الموجودة بين أي موجتين حاملتين فرعيتين، على النحو المبين في الشكل 1.A.
- إذا وقع التردد المقطوع قطعاً حاداً في منطقة R1 من موجة حاملة فرعية، يجب تقييّع هذه الموجة الحاملة الفرعية والموجتين الحاملتين الفرعيتين المجاورتين (أي ما مجموعه ثالث موجات حاملة فرعية وهي  $(1+n)$  و  $n$  و  $(1+n)$ ). إذا كان التردد المقطوع قطعاً حاداً يقع في منطقة R1 التي تحتوي على الموجة الحاملة الفرعية  $n$ .
- إذا وقع التردد المقطوع قطعاً حاداً في منطقة R2، يجب تقييّع أقرب موجتين حاملتين فرعيتين على الجانبين (أي ما مجموعه أربع موجات حاملة فرعية، وهي  $(1+n)$  و  $n$  و  $(1+n)$  و  $(2+n)$ ) إذا كان التردد المقطوع قطعاً حاداً يقع في منطقة R2 بين الموجتين الحاملتين الفرعيتين  $n$  و  $(1+n)$ .

ملاحظة - يمكن أن يختلف عدد الموجات الحاملة الفرعية المقمعة حسب الموقع النسبي للتردد المطلوب قطعه قطعاً حاداً بالنسبة إلى الموجات الحاملة الفرعية، ولكن يجب ألا تقل المسافة بين التردد المقطوع قطعاً حاداً وأقرب موجة حاملة فرعية غير مقمعة عن  $(F_{SC}/4 \times 7)$ . kHz (G.9901(12)\_FA.1)



الشكل 1.A – القطع الحاد للتردد

### 3.A المواصفة الكهربائية

#### 1.3.A حدود إشارات الإرسال

تكون طائق وأجهزة القياس المستعملة للكشف شبه الذري والذري والمتوسط على النحو المعرف في المعيار [IEC 60050-161].

#### 1.1.3.A خطوط نطاقات اللجنة CENELEC

بالنسبة إلى جميع خطوط نطاقات اللجنة CENELEC الموصفة في الفقرة 1.1.A، يجب أن تتمثل مرسيلات مستقبلات التوصية ITU-T G.9902 حدود إشارات الإرسال داخل النطاق وخارجها والواردة في الفقرة 6 من المعيار [EN50065-1]. ويجب استيفاء هذه الحدود عندما تُحمل على شبكة المأخذ الاصطناعية (AMN) القياسية الموصفة في الشكل 1 من المعيار [EN50065-1]، المتصلة على النحو المحدد في الفقرة 6 بهذا المعيار، للأجهزة ذات الطور الواحد ذات 3 أطوار.

#### 2.1.3.A خطوط نطاقات FCC

يجب استيفاء الحدود التالية لجميع خطوط نطاقات FCC المحددة في الفقرة 2.1.A:

(1) على جهد إشارة الخرج المقاس باستعمال كاشف ذريي بعرض نطاق 200 Hz ألا يزيد عن 120 dB ( $\mu V$ ) في أي جزء من أجزاء التردد عندما يُحمل على شبكة انتهائيّة قياسية (TN).

(2) على جهد إشارة الخرج المقاس باستعمال كاشف ذريي على خطة النطاق بأكملها ألا يزيد عن 134 dB ( $\mu V$ ) في حالة FCC-1 وألا يزيد عن 137 dB ( $\mu V$ ) في حالتي FCC و-2-C. ولا يزال يعني مواصلة دراسة حدود الإشارات الأعلى لخطوط الجهد المتوسط (MV).

(3)

على جهد إشارة الخرج المقاس خارج عرض النطاق الطيفي من خط النطاق ألا يزيد عن:

- في مدى الترددات من 9 kHz إلى 150 kHz، حد جهد إشارة الخرج المقاس بالكاشف شبه الذروي باستثناء عرض نطاق 200 Hz، وأن ينخفض خطياً مع لوغاريتيم التردد من 89 dB ( $\mu$ V) عند 9 kHz إلى 66 dB عند 150 kHz.

- في مدى الترددات من 150 kHz إلى 535 kHz، حد جهد إشارة الخرج المقاس بالكاشف شبه الذروي باستثناء عرض نطاق 9 kHz، وأن ينخفض خطياً مع لوغاريتيم التردد من 66 dB ( $\mu$ V) عند 150 kHz إلى 60 dB عند 535 kHz.

ويجب أن يمثل تعريف عرض النطاق الطيفي للشكل 1 بالمعيار [EN50065-1].

### 3.1.3.A      **نطاقات التردد المقطوعة قطعاً حاداً**

على جهد إشارة الخرج المقاس باستعمال كاشف ذروي بعرض نطاق 200 Hz ألا يزيد عن 70 dB ( $\mu$ V) في أي جزء من أجزاء نطاق التردد المقطوع قطعاً حاداً عندما يحمل على شبكة انتهائية (TN) قياسية.

### 4.1.3.A      **شبكة انتهائية قياسية في FCC**

يجب أن يقتصر استعمال الشبكة الانتهائية القياسية، TN، على أغراض التحقق من حدود إشارات الإرسال. و**تُ تكون** معاوقة TN كحمل مقاوم قدره 50 أوم متصل بالتوازي باستحثاث 50 H $\mu$ m، في شبكة تثبيت معاوقة خط FCC ولا يزال يتبع معاوقة دراسة أنماط الشبكات الانتهائية الأخرى.

## الملحق B

### مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة PSD للإرسلات المستجبيات G3-PLC

(يشكل هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية.)

ملاحظة - يتضمن هذا الملحق مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ذات الصلة بالتوصية [ITU-T G.9903].

#### 1.B مواصفات النطاق الترددية للجنة CENELEC

عند التشغيل في النطاق CENELEC (kHz 148,5–3)، على العقدة أن تستعمل معلمات التحكم المحددة في الجدول 1.B.

#### الجدول 1.B – معلمات التحكم في مشكّل OFDM على النطاق CENELEC

$256 = N$	عدد نقاط FFT
$8 = No$	عدد العينات المتقطعة
$30 = N_{CP}$	عدد العينات ذات السابقات الدورية
$13 = N_{FCH}$	عدد رموز FCH
$\text{MHz } 0,4 = F_S$	تردد أحد العينات
$9,5 = N_{pre}$	عدد الرموز في التمهيد

#### 1.1.B خطة النطاق CENELEC-A

عند التشغيل في خطة النطاق CENELEC-A، على العقدة أن تستعمل المعلمات المحددة في الجدول 2.B.

#### الجدول 2.B – معلمات خطة النطاق CENELEC-A

الموجة الحاملة الفرعية الأخيرة (kHz)	الموجة الحاملة الفرعية الأولى (kHz)	عدد الموجات الحاملة الفرعية	
90,625	35,9375	36	CENELEC-A

#### 2.1.B خطة النطاق CENELEC-B

عند التشغيل في خطة النطاق CENELEC-B، على العقدة أن تستعمل المعلمات المحددة في الجدول 3.B.

#### الجدول 3.B – معلمات خطة النطاق CENELEC-B

الموجة الحاملة الفرعية الأخيرة (kHz)	الموجة الحاملة الفرعية الأولى (kHz)	عدد الموجات الحاملة الفرعية	
121,875	98,4375	16	CENELEC-B

#### 2.B مواصفات النطاق FCC

عند التشغيل في النطاق FCC (kHz 490–9)، على العقدة أن تستعمل معلمات التحكم المحددة في الجدول 4.B.

#### الجدول 4.B – معلمات التحكم في مشكّل OFDM للنطاق FCC

$256 = N$	عدد نقاط FFT
$8 = No$	عدد العينات المتقطعة
$30 = N_{CP}$	عدد العينات ذات السابقات الدورية
$12 = N_{FCH}$	عدد رموز FCH
$\text{MHz } 1,2 = F_s$	تردد أحد العينات
$9,5 = N_{pre}$	عدد الرموز في التمهيد

#### 1.2.B خطة النطاق FCC

عند التشغيل في خطة النطاق FCC، على العقدة أن تستعمل المعلمات المحددة في الجدول B.

#### الجدول 5.B – معلمات خطة النطاق FCC

الموجة الحاملة الفرعية الأخيرة (kHz)	الموجة الحاملة الفرعية الأولى (kHz)	عدد الموجات الحاملة الفرعية	خطة النطاق
487,5	154,6875	72	FCC

#### 3.B مواصفات قناع الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) (القطع الحاد)

تزود الطبقة المادية PHY للتوصية ITU-T G.9903 بقدرات بحيث يكون لها قطع حاد قابل للبرمجة من أجل:

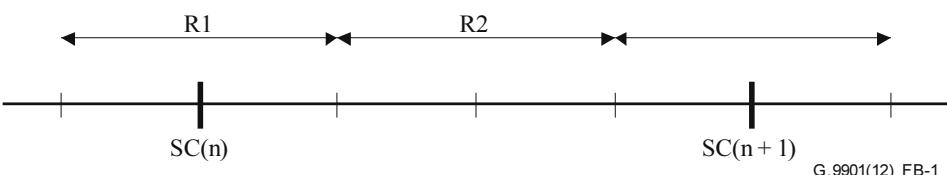
(1) توفير المرونة في الامتثال للوائح الإقليمية، مثل تسهيل التعايش مع الخدمات الراديوية.

(2) السماح بالتعايش مع تكنولوجيات الاتصالات الأخرى عبر خطوط الطاقة الكهربائية العاملة في نفس النطاق، مثل الأنظمة S-FSK المطابقة للمعيار [IEC 61334-5-1].

(3) إتاحة المرونة في فصل ميادين التوصية ITU-T G.9903 بتقسيم التردد، من خلال تحصيص نطاقات غير متراكبة للميادين المختلفة للتوصية ITU-T G.9903، مثلًا.

ويستعمل المرسل خطة مناسبة لإدخال قطع حاد عميق في الطيف. وبصفة خاصة، يتم قطع الترددان المشار إليهما في المعيار [IEC 61334-5-1] بوصفهما تردد قناع وتردد مكان  $f_S$  و  $f_M$  من أجل التعايش مع أنظمة S-FSK.

وبحسب الموقع النسبي لتردد القطع الحاد المطلوب مقارنة بالموجات الحاملة الفرعية، يتم تقييم عدد قليل من الموجات الحاملة الفرعية. ولا تُرسل أي معلومات عبر الموجات الحاملة الفرعية المقمعة. ووفقاً للشكل 1.B أدناه، إذا وقع تردد القطع الحاد في المنطقة R1، الموجات الحاملة الفرعية تُقمع (SC(n-1) و SC(n) و SC(n+1) (ما مجموعه ثلات موجات حاملة فرعية). وإذا وقع تردد القطع الحاد في المنطقة R2 أقرب موجتان فرعيتان من كل جانب (أي SC(n-1) و SC(n) و SC(n+1) و SC(n+2) (ما مجموعه أربع موجات حاملة فرعية).



الشكل 1.B – القطع الحاد للتردد

وينبغي أن تكون خريطة التقطيع الحاد معلمة عالمية يتم تحديد وضعها في خطة تدمير الأجهزة. وحسبما وصف أعلاه، من أجل توفير قطع حاد بما فيه الكفاية لنطاق تردد معين، من المطلوب وضع موجة حاملة فرعية إضافية واحدة (وفي بعض الأحيان اثنين) على صفر قبل وبعد هذا النطاق، حسب موقع القطع الحاد مقارنة بالمجات الحاملة الفرعية. ويمكن استعمال شبه الشفرة التالي لاتخاذ قرار بشأن الحاجة إلى موجة حاملة فرعية واحدة أو اثنتين.

if NotchFreq / SamplingFreq × FFTSize is in R1

$$Sc(n-1) = Sc(n) = Sc(n+1) = 0$$

if NotchFreq / SamplingFreq × FFTSize is in R2

$$Sc(n-1) = Sc(n) = Sc(n+1) = Sc(n+2) = 0$$

وتكون قيمة SamplingFreq وFFTSize قدرها 400 kHz و 256 kHz، على التوالي.

و  $Sc$  صفييف يحدد أي موجات حاملة فرعية مستعملة لإرسال معطيات (إذا كان  $S_C(i)$  قيمته صفر، فلا ترسل معطيات باستعمال هذه الموجة الفرعية الحاملة).

ويؤدي قطع التردد قطعاً حاداً إلى خفض عدد النغمات النشطة المستعملة لإرسال معلومات. وبما أن القطع الحاد يحدث لجميع إشارات الإرسال، بما في ذلك FCH، فإن عدد الرموز في FC يعتمد على عدد النغمات النشطة.

ويمكن أن يحدد الجزء التالي من إحدى البرمجيات عدد رموز OFDM المستعملة لإرسال FC المكونة من 33 بتة:

fcSize = 33; // Size of FC

rxFCSymNum = ceil(((fcSize + 6) × 2 × 6) / freqNum);

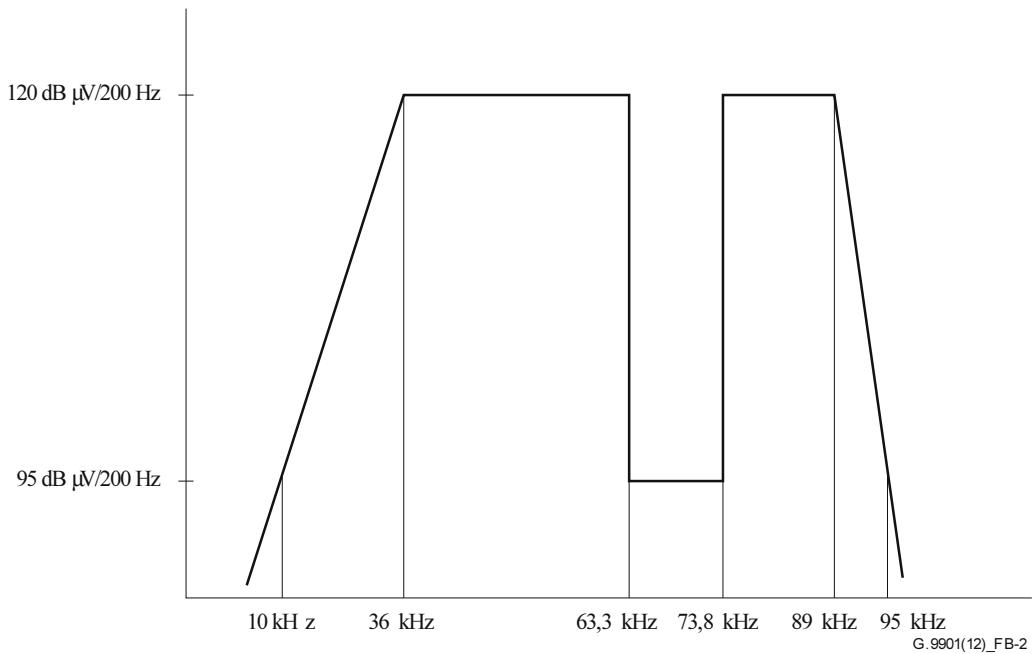
حيث freqNum هو عدد الموجات الحاملة الفرعية المتاحة بعد قطع التردد قطعاً حاداً و  $ceil$  هي دالة السقف.

ومن أجل تحقيق أدنى حد من الأثر على S-FSK، على مودم OFDM ألا يرسل أي إشارة بين ترددات S-FSK، أي في النطاق 63 kHz إلى 74 kHz. وتعد الموجات الحاملة الفرعية المقطعة قطعاً حاداً في هذا الأسلوب في الجدول 6.B.

#### الجدول 6.B – الموجات الحاملة الفرعية المقطوعة قطعاً حاداً في أسلوب التعابير

تردد الموجة الحاملة الفرعية	عدد الموجات الحاملة الفرعية
60,9375	39
62,5000	40
64,0625	41
65,6250	42
67,1875	43
68,7500	44
70,3125	45
71,8750	46
73,4375	47
75,0000	48
76,5625	49

ولذلك، هناك 11 موجة حاملة فرعية لا يمكنها إرسال معطيات. وبالنظر إلى أن هناك ما مجموعه 36 موجة حاملة فرعية متاحة، تبقى 25 موجة حاملة فرعية لإرسال المعطيات، مما ينتج عنه FC به 19 رمزاً لأن  $.ceil((33 + 6) × 2 × 6 / 25) = 19$



**الشكل B 2.B – الطيف بقطعين حادين للتعايش مع مودم PLC**

ويجب أن تستعمل جميع المخاطبات تقنيع النغمات على الموجات الحاملة الفرعية المحددة في كل محطة فرعية من أجل أن تكون مماثلة لقناة طيف الإرسال. ويجب أن تكون الكثافة الطيفية للقدرة المرسلة للترد المقطوع قطعاً حاداً أقل من الحدود المنصوص عليها لباقي الموجات الحاملة الفرعية بمقدار 25 dB – انظر على سبيل المثال الشكل 2.B.

وتتفذ القياسات باستعمال محلل الطيف باستبانة عرض نطاق قدره 200 Hz وكاشف شبه ذروي. ويُشكّل المرسل لإرسال رزم أنماط معطيات مستمرة بأقصى طول.

### 1.3.B الإرسال الهامشي

على المورد أن يضمن أن يتواافق الإرسال الهامشي للوائح السارية للبلد الذي تستعمل فيه هذه المحطة.

### 2.3.B الاستواء الطيفي للمرسل

يتعين ألا يقع متوسط قدرة فرادي الموجات الحاملة خارج نطاق  $2\pm2$  dB فيما يتعلق بمتوسط قدرة جميع الموجات الفرعية الحاملة المقيدة أثناء مرورها عبر معاوقة قدرها  $50 \Omega$ .

## الملحق C

### مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) للمرسلات المستجيبات PRIME

(يشكل هذا الملحق جزءاً لا يتجزأ من هذه التوصية.)

ملاحظة - يتضمن هذا الملحق مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ذات الصلة بالتوصية [ITU-T G.9904].

#### 1.C مقدمة

يحدد هذا الملحق مواصفات الكثافة الطيفية للقدرة (PSD) ذات الصلة بالتوصية [ITU-T G.9904]. وتعرض التوصية [ITU-T G.9904] خطة اتصالات عبر خطوط الشبكة الكهربائية بتردد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM) في النطاق CENELEC-A على النحو المعرف في متن هذه التوصية. ويستخدم كيان الطبقة PHY ترددات تقع في النطاق ما بين 3 kHz و 95 kHz، وهي حكر على الشركات الموزعة للكهرباء وعلى تراخيصها. ولكن من المعروف جيداً أن الترددات التي تقل عن 40 kHz تعاني من مشاكل عدة في خطوط الكهرباء النمطية ذات الجهد المنخفض. فعلى سبيل المثال:

- معامل معاوقة الحمولة للمرسلات يقل في بعض الأحيان عن  $1 \Omega$ ، وخاصة للعقد الأساسية الموضوعة عند المولatas.
- الوضاء الأساسي الملونة، الموجودة دائماً في الخطوط الكهربائية والناتجة عن جمع مصادر ضوضاء عديدة بقدرة منخفضة نسبياً، وتزايد بشكل مطرد من حيث الحجم كلما انخفضت الترددات.
- تمثل غرف عدادات القراءة مشكله إضافية، حيث إنه من المعروف أن سلوك الزبائن له أثر أعمق على خواص القنوات في الترددات المنخفضة، أي تشغيل جميع أنواع الأجهزة المنزلية يؤدي إلى اختلاف زمني كبير وغير متوقع في خصائص وظيفة النقل وسياريyo الضوضاء.

وبالتالي، ستستعمل إشارة OFDM عرض نطاق التردد البالغ 47,363 kHz الموجود في الترددات الأعلى من نطاق CENELEC-A.

وستستعمل إشارة OFDM نفسها 97 موجة حاملة فرعية (96 للبيانات زائد واحدة رائدة) متساوية المسافات فيما بينها مع سابقة دورية قصيرة (نظراً لأن اتساع التأخير وتعدد المسار ليسا من المشاكل الرئيسية في هذه الترددات).

#### 2.C معلمات الطبقة PHY

ترت في الجدول C.1C معلمات التحكم والتوقيت لتعدد الإرسال بتقسيم تعامدي للتردد (OFDM).

#### الجدول C.1C - معلمات الترددات والتوقيت في الطبقة PHY PRIME

250 000	ميقاتية النطاق الأساسي (Hz)
488,28125	اتساع الموجات الحاملة الفرعية (Hz)
96 (رأسية)	عدد الموجات الحاملة الفرعية للمعطيات
1 (حمولة نافعة)	عدد الموجات الحاملة الفرعية الرائدة
512	فاصل FFT (عينات)
2 048	فاصل FFT (μs)
48	سابقة دورية (عينات)
192	سابقة دورية (μs)
560	فاصل الرمز (عينات)
2 240	فاصل الرمز (μs)
2 048	فترقة التمهيد (μs)

فيما يلي معلمات التمهيد:  $\mu = (f_f - f_0) / T$  و  $f_0 = 41\ 992\ Hz$  و  $f_f = 88\ 867\ Hz$  (تردد البدء) و  $f_0 = 41\ 992\ Hz$  (التردد النهائي) و  $T = 2\ 048\ \mu s$ .

#### 4.C المواصفة الكهربائية للمرسل

##### 1.4.C اعتبارات عامة

تشكل المتطلبات التالية الحد الأدنى من المتطلبات التقنية من المرسل لتحقيق قابلية التشغيل البيئي مع أداء مناسب للمرسل.

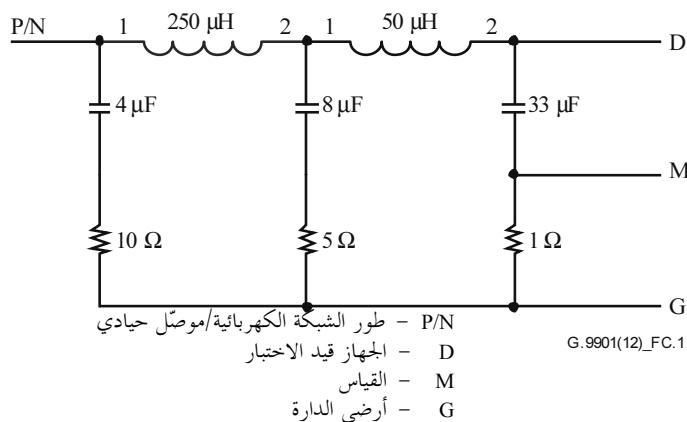
##### 2.4.C الكثافة الطيفية القدرة (PSD) للإرسال

تقاس مواصفات المرسل وفقاً للظروف والأوضاع التالية.

في حالة الأجهزة أحادية الطور، تؤخذ القياسات على أي من الطرفين الطور أو الطرف المحايد وفقاً للشكل 4 بالمعيار [EN50065-1].

وفي حالة الأجهزة ثلاثة الطور التي ترسل في الأطوار الثلاثة في آن واحد، تؤخذ القياسات على جميع الأطوار الثلاثة وفقاً للشكل 6 بالمعيار [EN50065-1]. ولا يلزم إجراء أي قياسات على الموصّل الحيادي.

ويعرض الشكل 1.C شبكة المأخذ الاصطناعية الواردة في الشكلين 4 و 6 بالمعيار [EN50065-1]. وتستند إلى الشكل 5 بالمعيار نفسه. وأدخل المكثف  $33\ \mu F$  والمقاومة  $1\ \Omega$  بحيث تكون معاوقة الشبكة  $2\ \Omega$  في نطاق التردد المعين.



وتحدد جميع توترات خرج المرسل بوصفها الجهد المقاس عند انتهاء الخيط فيما يتعلق بالانتهائين الحياديين. ووفقاً لذلك، يجب زيادة القيم الواردة من جهاز القياس بمقدار 6 dB (مقسم الجهد بمعدل 1/2).

وتختبر جميع الأجهزة لتمتّل متطلبات PSD في المدى الكامل لدرجات الحرارة، والتي تعتمد على نمط العقدة:

- العقد الأساسية في المدى -40 درجة مئوية إلى +70 درجة مئوية
- عقد الخدمات في المدى -25 درجة مئوية إلى +55 درجة مئوية

وتحرى جميع الاختبارات تحت ظروف تحميل الحركة العادية.

وفي جميع الحالات، يجب أن تمتثل PSD للوائح السارية في البلد الذي يستعمل فيه النظام.

ويجب أن يكون مكير القدرة قادرًا على حقن سوية إشارة نهائية في عقدة الإرسال (المعلمة S1) قدرها  $120\ \mu V_{rms}$  dB $\mu$  (المعلمة S1) عندما يتصل بالشبكة الاصطناعية الواردة في الشكل 1.C على التحويل الموصوف في الشكل 4 بالمعيار [EN50065-1] للأجهزة أحادية الطور وفي الشكل 6 بالمعيار نفسه للأجهزة ثلاثة الأطوار التي لا تحقن الأطوار في نفس الوقت. وفي حالة

الأجهزة ثلاثة الأطوار التي تحقن الأطوار الثلاثة جمِيعاً في آن واحد، يجب أن تكون سوية الإشارة النهائية قدرها  $114 \text{ Vrms } \mu\text{dB}$  (0,5). وحسبما حُدد سابقاً، يجب زيادة القياسات المأخوذة بواسطة أجهزة القياس بمقدار 6 dB لتعويض فقدان الإدخال في الشبكة الصطناعية.

### 3.4.C حدود التشويش بالإيصال

يمكن أن تسري اللوائح الإقليمية. ففي أوروبا مثلاً، يتعين أن تمثل المرسلات لأقصى سويات البث والبث الهامشي المعرفة في النص الرئيسي لهذه التوصية للبث بالإيصال في الشبكات الكهربائية ذات التيار المتناوب في النطاقين 9 kHz إلى 30 MHz و 95 kHz إلى 148,5 kHz. ولوائح الأوروبية تستوجب كذلك أن تمثل المرسلات والمستقبلات لحدود المعاقة المعرفة في النص الرئيسي لهذه التوصية في المدى 3 kHz إلى 148,5 kHz.



## سلال التوصيات الصادرة عن قطاع تقييس الاتصالات

السلسلة A	تنظيم العمل في قطاع تقييس الاتصالات
السلسلة D	المبادئ العامة للتعرية
السلسلة E	التشغيل العام للشبكة والخدمة الهاتفية وتشغيل الخدمات والعوامل البشرية
السلسلة F	خدمات الاتصالات غير الهاتفية
السلسلة G	<b>أنظمة الإرسال ووسائله وأنظمة الشبكات الرقمية</b>
السلسلة H	الأنظمة السمعية المرئية والأنظمة متعددة الوسائط
السلسلة I	الشبكة الرقمية متكاملة الخدمات
السلسلة J	الشبكات الكبلية وإرسال إشارات تلفزيونية وبرامج صوتية وإشارات أخرى متعددة الوسائط
السلسلة K	الحماية من التدخلات
السلسلة L	إنشاء الكابلات وغيرها من عناصر المنشآت الخارجية وتركيبها وحمايتها
السلسلة M	إدارة الاتصالات بما في ذلك شبكة إدارة الاتصالات (TMN) وصيانة الشبكات
السلسلة N	الصيانة: الدارات الدولية لإرسال البرامج الإذاعية الصوتية والتلفزيونية
السلسلة O	مواصفات تجهيزات القياس
السلسلة P	المطاريف وطرق التقييم الذاتية وال موضوعية
السلسلة Q	التبديل والتشوير
السلسلة R	الإرسال البرقي
السلسلة S	التجهيزات المطراافية للخدمات البرقية
السلسلة T	المطاريف الخاصة بالخدمات التلماتية
السلسلة U	التبديل البرقي
السلسلة V	اتصالات البيانات على الشبكة الهاتفية
السلسلة X	شبكات البيانات والاتصالات بين الأنظمة المفتوحة ومسائل الأمان
السلسلة Y	البنية التحتية العالمية للمعلومات ولامتحن بروتوكول الإنترن特 وشبكات الجيل التالي
السلسلة Z	اللغات والجوانب العامة للبرمجيات في أنظمة الاتصالات